

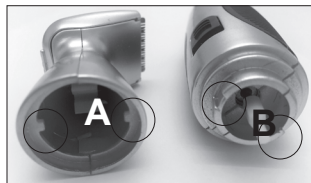
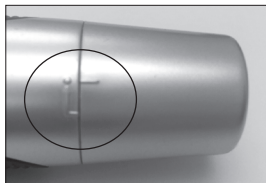
HOUSE OF BARBER

16670094

DK/NO	Næse- og ørehårstrimmer sæt	3
SE	Näs- och Örenhårstrimmer	11
FI	Nena. Ja korvakarvaleikkuri	19
EN	Nose and ear hair trimmer	27
DE	Nasen- und Ohrhaartrimmer	35
NL	Neus- en oorhaartrimmer	44
FR	Tondeuse pour le nez et les oreilles	52
ES	Recortador de pelos de nariz y orejas ...	61
PL	Trymer do nosa i uszu	70
IT	Rifinitore per naso e orecchie	79

www.commaxx.nl

(M) ELISSA



INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af din nye ansigtshårstrimmer, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager apparatet i brug. Vær særligt opmærksom på sikkerhedsforanstaltningerne. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske apparatets funktioner.

GENERELLE SIKKERHEDSFOR-SKRIFTER

- Apparatet må anvendes af børn på over 8 år og personer med nedsat følsomhed, fysiske eller mentale handicap, forudsat at de overvåges eller er blevet instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de dermed forbundne risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke

DK/NO

udføres af børn, medmindre de er under opsyn.

- Når apparatet er i brug, bør det holdes under konstant opsyn. Når apparatet anvendes, skal børn, der opholder sig i nærheden af det, altid holdes under opsyn. Apparatet er ikke legetøj.
- Forkert brug af apparatet kan medføre personskaade og beskadige apparatet.
- Anvend kun apparatet til det, det er beregnet til. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert brug eller håndtering (se også under Garantibestemmelser).

DK/NO

- Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Apparatet må ikke anvendes udendørs eller til erhvervsbrug.
- Forsøg aldrig at reparere apparatet selv. Kontakt købsstedet, hvis der er tale om en defekt, der falder ind under garantien.
- Hvis der foretages uautoriserede indgreb i apparatet eller tilbehøret, bortfalder garantien.

SÆRLIGE SIKKER-HEDS-FORSKRIFTER

- Apparatet må kun bruges til trimning af næse- og ørehår

DK/NO

og øjenbryn samt afgrænsning af bakkenbarter og skæg.

- Af hensyn til god hygiejne bør apparatet ikke bruges af forskellige personer.
- Apparatets motordel og skær må ikke udsættes for vand eller fugt.

APPARATETS DELE

1. Beskyttelseshætte
2. Trimmerpåsats til næse- og ørehår
3. Tænd/sluk-knap
4. Skridsikkert greb
5. Batteridæksel
6. Trimmerpåsats til bakkenbarter
7. Kam
8. Trimmerpåsats til øjenbryn
9. Rensebørste

DK/NO

ISÆTNING AF BATTERI

- Drej batteridækslet (5) mod uret, og tag det af.
- Isæt 1 stk. 1,5 V AA-batteri. Sørg for at vende batteriet som vist på kanten af batterirummet. Sæt batteridækslet på plads igen, og lås det fast ved at dreje det med uret, så strengen på batteridækslet er ud for prikken på apparatet.

MONTERING AF TRIMMERPÅSATS

- Drej den monterede trimmerpåsats mod uret, og løft den af motorakslen.
- Sæt den ønskede trimmerpåsats på apparatet, så tapperne på den går ind i sporene i apparatet, og så motorakslen (B) går ind i soklen (A) i trimmerpåsatsen. Drej trimmerpåsatsen med uret for at låse den fast.

BRUG

- Tænd og sluk for apparatet på tænd/sluk-knappen (3).
- Friser eventuelt øjenbrynene, bakkenbarterne eller skægget med den medfølgende kam (7).

Trimning af øjenbryn

- Trim øjenbrynene oppefra ved langsomt og forsigtigt at føre trimmerpåsatsens (8) skær nedad.
- Trim øjenbrynene nedefra ved at holde øjenlåget lukket med en finger og langsomt og forsigtigt føre skæret opad.
- Undgå at trimme øjenbrynene for tæt.

DK/NO

Trimning af næse- og ørehår

- Sæt det indkapslede skær på trimmersatsen (2) ganske lidt ind i næseboret eller øret. Bevæg skæret, så eventuelle hår klippes af.

Trimning af bakkenbarter og skæg

- Sæt skæret ind mod bakkenbarten eller skægget for at lave skarpe afgrænsninger.

RENGØRING

- Ryst apparatet, så afklippede hår falder væk fra trimmerskæret.
- Børst trimmerskæret med den medfølgende rensebørste (9).
- Tag trimmerskæret af, og pust på det for at fjerne støv og hårrester.
- Tag batteriet ud af apparatet, hvis det ikke skal bruges i en længere periode.

OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE OG GENBRUG AF DETTE PRODUKT

Bemærk, at dette produkt er forsynet med dette symbol:



Det betyder, at produktet ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, da elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes særskilt.

DK/NO

I henhold til WEEE-direktivet skal hver medlemsstat sikre korrekt indsamling, genvinding, håndtering og genbrug af elektrisk og elektronisk affald. Private husholdninger i EU kan gratis aflevere brugt udstyr på særlige genbrugsstationer.

I visse medlemsstater kan du i visse tilfælde returnere det brugte udstyr til den forhandler, du købte det af på betingelse af, at du køber nyt udstyr. Kontakt forhandleren, distributøren eller de kommunale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvordan du skal håndtere elektrisk og elektronisk affald.

GARANTIBESTEMMELSER

Garantien gælder ikke:

- hvis ovennævnte ikke iagttages
- hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i apparatet
- hvis apparatet har været misligholdt, udsat for en voldsom behandling eller lidt anden form for overlast
- hvis fejl i apparatet er opstået på grund af fejl på ledningsnettet.

Da vi hele tiden udvikler vores produkter på funktions- og designsiden, forbeholder vi os ret til at foretage ændringer i produktet uden forudgående varsel.

DK/NO

SPØRGSMÅL & SVAR

Har du spørgsmål omkring brugen af apparatet, som du ikke kan finde svar på i denne brugsanvisning, findes svaret muligvis på vores hjemmeside www.commaxxgroup.com.

På vores hjemmeside finder du også kontaktinformation, hvis du har brug for at kontakte os vedrørende teknik, reparation, tilbehør og reservedele.

FREMSTILLET I KINA FOR

Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37,
NL-6466 NG Kerkrade
Netherlands
www.commaxx.nl

Vi tager forbehold for trykfejl.

SE

INTRODUKTION

För att du ska få ut så mycket som möjligt av din nya trimmer för ansiktshår bör du läsa denna bruksanvisning noga innan du tar apparaten i bruk. Var speciellt uppmärksam på säkerhetsföreskrifterna. Vi rekommenderar att du sparar bruksanvisningen för framtida bruk.

ALLMÄNNASÄKERHETS-ANVISNINGAR

- Denna apparat får användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristfällig erfarenhet och kunskap, endast om de övervakas eller har instruerats om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och så att de förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Barn får inte utföra rengöring och underhåll

SE

utan tillsyn.

- Håll apparaten under ständig uppsikt under användning.
Barn som befinner sig i närheten av apparaten när den är i bruk bör hållas under uppsikt.
Apparaten är inte en leksak.
- Felaktig användning av apparaten kan leda till personskador eller skador på apparaten.
- Använd endast apparaten för dess avsedda ändamål.
Tillverkaren ansvarar inte för personskador eller materiella skador som uppstår till följd av felaktig användning eller hantering (se även Garantivillkor).

SE

- Endast för hemmabruk. Får ej användas för kommersiellt bruk eller utomhusbruk.
- Försök aldrig reparera apparaten själv. Kontakta inköpsstället för reparationer som täcks av garantin.
- Ej auktoriserade reparationer eller ändringar gör garantin ogiltig.

SPECIELLA SÄKER- HETS-ANVISNINGAR

- Denna apparat får endast användas för att trimma näs- och öronhår, ögonbryn samt för att trimma skägg och polisonger.

SE

- Av hygieniska skäl ska apparaten inte användas av flera personer.
- Apparatens motorenhet och skärblad får inte utsättas för vatten eller fukt.

APPARATENS DELAR

1. Skyddskåpa
2. Trimmertillsats för näs- och öronhår
3. På/av-knapp
4. Halkfritt handtag
5. Batterilucka
6. Trimmertillsats för skägg
7. Kam
8. Trimmertillsats för ögonbryn
9. Rengöringsborste

SÄTTA I BATTERIET

- Vrid batteriluckan (5) moturs och ta av den.
- Sätt i 1 x 1,5 V AA-batteri. Se till att vända batteriet på det sätt som visas i batterifackets kant. Sätt tillbaka batteriluckan och lås den genom att vrida den medurs så att pilen på batteriluckan är i linje med pricken på apparaten.

SE

MONTERA TRIMMERTILLSATS

- Vrid den monterade trimmertillsatsen moturs och lyft av den från motoraxeln.
- Sätt fast den önskade trimmertillsatsen på apparaten så att tapparna på den går in i spåren i apparaten och motoraxeln (B) går in i uttaget (A) i trimmertillsatsen. Vrid trimmertillsatsen medurs för att låsa den.

ANVÄNDNING

- Slå på och stäng av apparaten med på/av-knappen (3).
- Kamma ögonbrynen, polisongerna eller skägget med den medföljande kammen (7).

Trimma ögonbrynen

- Trimma ögonbrynen uppifrån genom att långsamt och försiktigt flytta trimmertillsatsens blad (8) nedåt.
- Trimma ögonbrynen nedifrån genom att hålla ögonlocket stängt med ett finger och långsamt och försiktigt flytta bladet uppåt.
- Trimma inte ögonbrynen för nära.

Trimma näs- och öronhår

- Placera trimmertillsatsens (2) inkapslade blad precis inuti näsborren eller örat. Flytta bladet så att hår klipps av.

Trimma skägg och polisonger

- Placera bladet in mot polisongen eller skägget för att skapa vassa kanter.

RENGÖRING

- Skaka apparaten så att de avklippta hårstråna faller ut ur trimmerbladet.
- Borsta trimmerbladet med den medföljande borsten (9).
- Ta av trimmerbladet och blås på det för att avlägsna damm och hårrester.
- Ta ut batteriet om apparaten inte ska användas under en längre tid.

INFORMATION OM KASSERING OCH ÅTERVINNING AV DENNA PRODUKT

Observera att denna produkt är märkt med följande symbol:



Det innebär att denna produkt inte får kasseras ihop med vanligt hushållsavfall eftersom avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar måste kasseras separat.

Direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter kräver att varje medlemsstat vidtar åtgärder för korrekt insamling, återvinning, hantering och materialåtervinning av sådant avfall. Privata hushåll inom EU kan utan kostnad lämna sin använda utrustning till angivna samlingsplatser.

SE

I vissa medlemsländer kan du i vissa fall returnera den använda utrustningen till återförsäljaren, om du köper ny utrustning.

Kontakta en återförsäljare, distributör eller lokala myndigheter för ytterligare information om hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar.

GARANTIVILLKOR

Garantin gäller inte om:

- ovanstående instruktioner inte har följts
- apparaten har modifierats
- apparaten har blivit felhanterad, utsatts för vårdslös behandling eller fått någon form av skada
- apparaten är trasig på grund av felaktig nätströmsförsörjning.

Då vi ständigt utvecklar våra produkter i fråga om funktion och design förbehåller vi oss rätten till ändringar av våra produkter utan föregående meddelande.

VANLIGA FRÅGOR OCH SVAR

Om du har några frågor angående användningen av apparaten och du inte kan hitta svaret i denna bruksanvisning kan du gå in på vår webbplats på www.commaxxgroup.com.

SE

På webbplatsen hittar du också kontaktinformation om du behöver kontakta oss med frågor om tekniska problem, reparationer, tillbehör och reservdelar.

TILLVERKAD I KINA FÖR

Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37,
NL-6466 NG Kerkrade
Netherlands
www.commaxx.nl

Vi ansvarar inte för eventuella tryckfel.

JOHDANTO

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa, niin saat parhaan hyödyn uudesta karvatrimmeristäsi. Lue turvallisuusohjeet erittäin huolellisesti. Suosittelemme myös, että säilytät käyttöohjeet myöhempää tarvetta varten.

YLEISET TURVA-OHJEET

- Tätä laitetta saavat käyttää myös 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen tila, kokemus sekä osaaminen ovat puutteelliset, mikäli he ovat saaneet laitteen turvallista käyttöä koskevan opastuksen tai vastaavat ohjeet ja ymmärtävät sen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

FI

- Valvo aina laitteen käyttöä.
Valvo laitteen lähellä olevia lapsia, kun laitetta käytetään.
Laitte ei ole leikkikalu.
- Tämän laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilö-
vahinkoja tai vahingoittaa laitetta.
- Käytä laitetta vain sen oikeaan
käyttötarkoitukseen. Valmistaja
ei ole vastuussa virheellisestä
käytöstä tai käsittelystä johtuvista
vahingoista (katso myös kohta
Takuuehdot).
- Vain kotitalouskäyttöön.
Ei sovellu ulkokäyttöön eikä
kaupalliseen käyttöön.

FI

- Älä milloinkaan yritä itse korjata laitetta. Jos tarvitset takuuhuoltoa, ota yhteyttä liikkeeseen, josta ostit laitteen.
- Takuu ei ole voimassa, jos laitetta korjataan tai muunnellaan ilman valtuuksia.

ERITYISTURVA-OHJEET

- Tätä laitetta saa käyttää ainoastaan nenä-, korva ja kulmakarvojen sekä partojen ja pulisonkien trimmaukseen.
- Hygieniasyistä emme suosittele, että useammat henkilöt käyttävät samaa laitetta.

FI

- Laitteen moottoriosaa ja terää ei saa altistaa vedelle tai kosteudelle.

PÄÄOSAT

1. Suojakansi
2. Trimmauspää nenä- ja korvakarvoille
3. Virtapainike
4. Liukumaton kädensija
5. Paristolokeron kansi
6. Trimmauspää parralle
7. Kampa
8. Trimmauspää kulmakarvoille
9. Puhdistusharja

PARISTOJEN ASETTAMINEN PAIKALLEEN

- Käänä paristolokeron kantta (5) vastapäivään ja irrota se.
- Aseta 1 x 1,5 V AA -paristo paikalleen. Varmista, että paristo on paristolokeron kannessa näkyvässä asennossa. Aseta paristolokeron kansi takaisin paikalleen ja lukitse se myötäpäivään kiertämällä siten, että paristokotelon nuoli on samalla kohtaa laitteessa olevan pisteen kanssa.

TRIMMAUSPÄÄN KIINNITTÄMINEN

- Käännä kiinnitettyä olevaa trimmauspäätä vastapäivään ja nosta se irti moottoriosasta.
- Kiinnitä haluttu trimmauspää laitteeseen siten, että sen tapit työntyvät laitteen uriin ja moottoriosaa (B) työntyy trimmauspään kantaan (A). Lukitse trimmauspäätä kiertämällä sitä vastapäivään.

KÄYTTÖ

- Kytke laite päälle ja pois päältä virtapainikkeesta (3).
- Kampaa kulmakarvat, pulisongit ja parta mukana toimitetulla kammalla (7).

Kulmakarvojen tasoittaminen

- Leikkaa kulmakarvat yläpuolelta liikuttamalla trimmauspään terää (8) hitaasti ja varovaisesti alaspäin.
- Leikkaa kulmakarvat alapuolelta painamalla silmäluomea kiinni yhdellä sormella ja liikuttamalla terää hitaasti ja varovaisesti ylöspäin.
- Älä leikkaa kulmakarvoja liikaa.

Nenä- ja korvakarvojen leikkaus

- Työnnä suojuksen sisällä oleva trimmauspäätä (2) juuri korvan tai sieraimen sisäpuolelle. Liikuta terää niin, että se leikkaa karvat.

Partojen ja pulisonkien leikkaus

- Aseta terä pulisonkia tai partaa vasten terävien reunojen luomiseksi.

PUHDISTUS

- Ravistele laitetta, niin että leikatut karvat irtoavat leikkuuterästä.
- Harjaa leikkuuterä toimitukseen sisältyvällä puhdistusharjalla (9).
- Irrota trimmauspää ja puhalla sitä mahdollisen pölyn ja karvojen poistamiseksi.
- Poista paristot, jos laite on pitkään käyttämättä.

TIETOJA TUOTTEEN HÄVITTÄMISESTÄ JA KIERRÄTTÄMISESTÄ

Tämä tuote on merkitty seuraavalla symbolilla:



Tuotetta ei siis saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan sähkö- ja elektroniikkajäte on hävitettävä erikseen.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin mukaan jokaisen jäsenvaltion on järjestettävä asianmukainen sähkö- ja elektroniikkajätteen keräys, talteenotto, käsittely ja kierrätys. EU-alueen yksityiset kotitaloudet voivat palauttaa käytetyt laitteet maksutta erityisiin kierrätyspisteisiin.

FI

Joissakin jäsenvaltioissa ja tietyissä tapauksissa käytetty laite voidaan palauttaa sille jälleenmyyjälle, jolta se on ostettu, jos tilalle hankitaan uusi laite. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkajätteen käsittelystä saat lähimmältä jälleenmyyjältä, tukkukauppiaalta tai paikallisilta viranomaisilta.

TAKUUEHDOT

Takuu ei ole voimassa, jos

- edellä olevia ohjeita ei ole noudatettu
- laitteeseen on tehty muutoksia
- laitetta on käsitelty väärin tai rajusti tai se on kärsinyt muita vaurioita
- laitteen vika johtuu sähköverkon häiriöistä.

Kehitämme jatkuvasti tuotteidemme toimivuutta ja muotoilua, minkä vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa tuotetta ilman etukäteisilmoitusta.

USEIN KYSYTTYJÄ KYSYMYKSIÄ

Jos sinulla on laitteen käyttöä koskevia kysymyksiä etkä löydä vastauksia tästä käyttöohjeesta, käy Internet-sivuillamme osoitteessa www.commaxxgroup.com.

Yhteystietomme ovat nähtävissä kotisivuillamme siltä varalta, että haluat ottaa meihin yhteyttä teknisiä kysymyksiä, korjauksia, lisävarusteita tai varaosia koskevissa asioissa.

FI

VALMISTETTU KIINASSA YRITYKSELLE

Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37,
NL-6466 NG Kerkrade
Netherlands
www.commaxx.nl

Emme vastaa mahdollisista painovirheistä.

UK

INTRODUCTION

To get the best out of your new facial hair trimmer, please read through these instructions carefully before using it for the first time. Take particular note of the safety precautions. We also recommend that you keep the instructions for future reference.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance may only be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been given instructions concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance.

UK

Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.

- Keep the appliance under constant supervision while in use. Keep an eye on any children in the vicinity of the appliance when it is in use. The appliance is not a toy.
- Incorrect use of this appliance may cause personal injury or damage the appliance.
- Use for its intended purpose only. The manufacturer is not responsible for any injury or damage resulting from incorrect use or handling (see also Warranty Terms).

UK

- For domestic use only. Not for outdoor or commercial use.
- Never try to repair the appliance yourself. Please contact the store where you bought the appliance for repairs under warranty.
- Unauthorised repairs or modifications will invalidate the warranty.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance may only be used for trimming nose and ear hair and eyebrows, as well as to trim beards and sideburns.

UK

- For reasons of good hygiene, the appliance should not be used by different people.
- The appliance's motor unit and blade must not be exposed to water or moisture.

MAIN COMPONENTS

1. Protective cover
2. Trimmer attachment for nose and ear hair
3. On/Off button
4. Non-slip handle
5. Battery cover
6. Trimmer attachment for beards
7. Comb
8. Trimmer attachment for eyebrows
9. Cleaning brush

INSERTING THE BATTERY

- Turn the battery cover (5) anticlockwise and remove it.
- Insert 1 x 1.5 V AA battery. Make sure to turn the battery as shown on the edge of the battery compartment. Replace the battery cover and lock it by turning it clockwise so that the arrow on the battery cover lines up with the dot on the appliance.

UK

FITTING THE TRIMMER ATTACHMENT

- Turn the fitted trimmer attachment anticlockwise and lift it off the motor shaft.
- Attach the required trimmer attachment to the appliance so that the pins on it go into the grooves in the appliance and the motor shaft (B) goes into the socket (A) in the trimmer attachment. Turn the trimmer attachment clockwise to lock it.

USE

- Switch the appliance on and off using the on/off button (3).
- Comb the eyebrows, sideburns or beard using the comb (7) provided.

Trimming your eyebrows

- Trim the eyebrows from above by slowly and gently moving the trimmer attachment's blade (8) downwards.
- Trim the eyebrows from below by holding the eyelid closed with one finger and slowly and gently moving the blade upwards.
- Do not trim the eyebrows too close.

Trimming nose and ear hair

- Place the encased blade on the trimmer attachment (2) just inside the nostril or ear. Move the blade so that any hairs are cut off.

UK

Trimming bears and sideburns

- Position the blade in towards the sideburn or beard to create sharp edges.

CLEANING

- Shake the appliance so that the cut hairs fall out of the trimmer blade.
- Brush the trimmer blade using the cleaning brush (9) supplied.
- Remove the trimmer blade and blow on it to remove any dust and hair residues.
- Remove the battery if the appliance is not to be used for a prolonged period.

INFORMATION ON DISPOSAL AND RECYCLING OF THIS PRODUCT

Please note that this product is marked with this symbol:



This means that this product must not be disposed of along with ordinary household waste, as electrical and electronic waste must be disposed of separately.

In accordance with the WEEE directive, every member state must ensure correct collection, recovery, handling and recycling of electrical and electronic waste. Private households in the EU can take used equipment to special recycling stations free of charge.

UK

In some member states you can in certain cases return used equipment to the retailer from whom you purchased it, if you are purchasing new equipment. Contact your retailer, distributor or the municipal authorities for further information on what to do with electrical and electronic waste.

WARRANTY TERMS

The warranty does not apply:

- if the above instructions have not been followed
- if the appliance has been interfered with
- if the appliance has been mishandled, subjected to rough treatment, or has suffered any other form of damage
- if the appliance is faulty due to faults in the electricity supply.

Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without prior warning.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

If you have any questions regarding the use of the appliance and cannot find the answer in this user guide, please try our website at www.commaxxgroup.com.

You can also see contact details on our website if you need to contact us for technical questions, repairs, accessories or spare parts.

UK

MANUFACTURED IN CHINA FOR

Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37,
NL-6466 NG Kerkrade
Netherlands
www.commaxx.nl

We cannot be held responsible for any
printing errors.

EINLEITUNG

Um möglichst viel Freude an Ihrem neuen Gesichtshaartrimmer zu haben, machen Sie sich bitte mit dieser Gebrauchsanweisung vertraut, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Heben Sie die Anleitung auf, damit Sie auch später noch darin nachschlagen können.

ALLGEMEINE SICHERHEITS-HINWEISE

- Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten sowie Wahrnehmungsstörungen bzw. von Personen, die über keinerlei Erfahrung oder Wissen im Umgang mit dem Gerät verfügen, benutzt werden, wenn sie beim Gebrauch beaufsichtigt werden

DE

oder im sicheren Gebrauch des Geräts angeleitet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Das Reinigen und die vom Benutzer durchzuführende Wartung darf nicht durch unbeaufsichtigte Kinder erfolgen.

- Halten Sie die Sitzauflage während des Gebrauchs unter ständiger Überwachung. Beaufsichtigen Sie Kinder, die sich in der Nähe des Gerätes aufhalten, wenn es in Gebrauch ist. Das Gerät ist kein Spielzeug!
- Der unsachgemäße Gebrauch des Geräts kann zu Verletzungen

DE

oder Beschädigungen des Geräts führen.

- Benutzen Sie das Gerät nur zu den in der Bedienungsanleitung genannten Zwecken. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Gerätes verursacht werden (siehe auch die Garantiebedingungen).
- Nur für den Gebrauch im Haushalt. Dieses Gerät eignet sich nicht für den gewerblichen Gebrauch oder den Gebrauch im Freien.
- Versuchen Sie nicht, die Heizdecke selbst zu reparieren.

DE

Bei Reparaturen, die unter die Garantiebedingungen fallen, wenden Sie sich an Ihren Händler.

- Bei nicht autorisierten Reparaturen oder Änderungen erlischt die Garantie.

SPEZIELLE SICHERHEITS-HINWEISE

- Dieses Gerät darf nur zum Trimmen von Nasen- und Ohrenhaaren und Augenbrauen verwendet werden, sowie zum Trimmen von Bärten und Koteletten.
- Das Gerät sollte aus Hygienegründen nicht von mehreren Personen verwendet werden.

DE

- Die Motoreinheit und die Klinge des Geräts darf nicht Wasser oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

HAUPTKOMPONENTEN

1. Schutzkappe
2. Trimmer-Aufsatz für Nasen- und Ohrenhaare
3. Betriebsschalter
4. Rutschfester Griff
5. Batteriefachabdeckung
6. Trimmer-Aufsatz für Bärte
7. Kamm
8. Trimmer-Aufsatz für Augenbrauen
9. Reinigungsbürste

EINLEGEN DER BATTERIE

- Drehen Sie die Batteriefachabdeckung (5) gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu entfernen.
- Legen Sie eine 1,5 V AA-Batterie ein. Achten Sie darauf, die Batterie wie auf der Seite des Batteriefachs gezeigt einzulegen. Bringen Sie die Batteriefachabdeckung wieder an und verschließen Sie sie, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen, bis der Pfeil auf der Batteriefachabdeckung neben dem Punkt am Gerät steht.

DE

ANBRINGEN DES TRIMMER-AUFSATZES

- Drehen Sie den angebrachten Trimmer-Aufsatz gegen den Uhrzeigersinn und heben Sie ihn von der Motorwelle.
- Bringen Sie den gewünschten Trimmer-Aufsatz so am Gerät an, dass die Stifte daran in die Rillen am Gerät eingreifen und die Motorwelle (B) in die Fassung (A) im Trimmer-Aufsatz eingreift. Drehen Sie den Trimmer-Aufsatz im Uhrzeigersinn, um ihn zu verriegeln.

VERWENDUNG

- Schalten Sie das Gerät mit dem Betriebsschalter (3) ein und aus.
- Kämmen Sie die Augenbrauen, die Koteletten oder den Bart mit dem mitgelieferten Kamm (7).

Trimmen der Augenbrauen

- Trimmen Sie die Augenbrauen von oben, indem Sie den Trimmer-Aufsatz (8) vorsichtig nach unten bewegen.
- Trimmen Sie die Augenbrauen von unten, indem Sie die Augenlider geschlossen halten und den Trimmer-Aufsatz vorsichtig nach oben bewegen.
- Trimmen Sie die Augenbrauen nicht zu stark.

Trimmen von Nasen- und Ohrenhaaren

- Bringen Sie die umschlossene Klinge auf dem Trimmer-Aufsatz (2) im Nasenloch oder Ohr an.

DE

Bewegen Sie die Klinge so, dass die Haare abgeschnitten werden.

Trimmen von Bärten und Koteletten

- Bringen Sie die Klinge zu den Koteletten oder zum Bart hin so an, dass scharfe Kanten entstehen.

REINIGUNG

- Schütteln Sie das Gerät, damit die abgeschnittenen Haar aus dem Langhaarschneider fallen.
- Bürsten Sie die Trimmer-Klinge mit der mitgelieferten Reinigungsbürste (9) ab.
- Entfernen Sie die Trimmer-Klinge und blasen Sie dagegen, um Staub oder Haarreste zu entfernen.
- Wenn das Gerät über längere Zeit nicht benutzt werden soll, muss die Batterie herausgenommen werden.

INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG UND WIEDERVERWERTUNG

Das Produkt trägt dieses Zeichen:



Es zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf, da Elektro- und Elektronikschrott gesondert zu entsorgen ist.

Gemäß der WEEE-Richtlinie hat jeder Mitgliedstaat für

DE

ordnungsgemäße Einsammlung, Handhabung und Recycling von Elektro- und Elektronikmüll zu sorgen. Private Haushalte im Bereich der EU können ihre gebrauchten Geräte kostenfrei an speziellen Recyclingstationen abgeben.

In einigen Mitgliedstaaten können gebrauchte Geräte in bestimmten Fällen bei dem Einzelhändler, bei dem sie gekauft wurden, kostenfrei wieder abgegeben werden, sofern man ein neues Gerät kauft. Bitte nehmen Sie mit Ihrem Einzelhändler, Ihrem Großhändler oder den örtlichen Behörden Kontakt auf, um weitere Einzelheiten über den Umgang mit Elektro- und Elektronikmüll zu erfahren.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie gilt nicht,

- wenn die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden.
- wenn unbefugte Eingriffe am Gerät vorgenommen wurden.
- wenn das Gerät unsachgemäß behandelt, Gewalt ausgesetzt oder anderweitig beschädigt worden ist.
- wenn der Mangel auf Fehler im Leitungsnetz zurückzuführen ist.

Wegen der fortlaufenden Entwicklung unserer Produkte behalten wir uns das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung vor.

DE

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Falls Sie Fragen zum Gebrauch dieses Gerätes haben und die Antworten nicht in dieser Gebrauchsanweisung finden können, besuchen Sie bitte unsere Website (www.commaxxgroup.com).

Sie finden dort auch Kontaktdaten für den Fall, dass Sie mit uns bezüglich technischer Fragen, Reparaturen, Zubehör oder Ersatzteile Kontakt aufnehmen möchten.

IN CHINA HERGESTELLT FÜR

Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37,
NL-6466 NG Kerkrade
Netherlands
www.commaxx.nl

Druckfehler vorbehalten.

INLEIDING

Lees voordat u uw nieuwe gezichtshaartrimmer voor het eerst gebruikt eerst nauwkeurig deze gebruiksaanwijzing. Neem vooral de veiligheidsvoorzorgsmaatregelen in acht. U wordt ook aanbevolen om de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik te bewaren.

ALGEMENE VEILIGHEIDS- AANWIJZINGEN

- Dit apparaat mag alleen gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis als er toezicht op hen gehouden wordt of als ze aanwijzingen hebben gekregen m.b.t. het veilige gebruik van het apparaat en ze de betreffende gevaren

begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mag niet uitgevoerd worden door kinderen zonder toezicht.

- Houd het apparaat bij gebruik voortdurend onder toezicht. Let op kinderen in de buurt van het apparaat als dit in gebruik is. Het apparaat is geen speelgoed.
- Onjuist gebruik van het apparaat kan lichamelijk letsel of schade aan het apparaat veroorzaken.
- Gebruik het apparaat alleen waarvoor het is bedoeld. De fabrikant is niet verant-

NL

woordelijk voor letsel of schade die ontstaat door onjuist gebruik of onjuiste omgang (zie ook de Garantievoorwaarden).

- Alleen bestemd voor thuisgebruik. Niet bestemd voor commercieel gebruik of gebruik buitenshuis.
- Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Neem contact op met de winkel waar u het apparaat hebt aangeschaft voor reparaties die onder de garantie vallen.
- Reparaties of aanpassingen die niet zijn uitgevoerd door een erkende reparateur maken de garantie ongeldig.

NL

SPECIALE VEILIGHEIDS- AANWIJZINGEN

- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor het trimmen van neus- en oorharen en wenkbrauwen, alsmede voor het trimmen van baard en bakkebaarden.
- Om hygiënische redenen mag het apparaat niet door verschillende mensen gebruikt worden.
- De motoreenheid en het mesje van het apparaat mogen niet worden blootgesteld aan water of vocht.

HOOFDCOMPONENTEN

1. Beschermingskap
2. Trimmeropzetstuk voor neus- en oorharen
3. Aan-/uitknop
4. Antisliphandvat
5. Batterijklep
6. Trimmeropzetstuk voor baard
7. Kam
8. Trimmeropzetstuk voor wenkbrauwen
9. Borstel reinigen

BATTERIJ PLAATSEN

- Draai de batterijklep (5) linksom en verwijder deze.
- Plaats 1 x 1,5 V AA-batterij. Zorg ervoor dat de batterij wordt gedraaid zoals aangegeven op de rand van het batterijvak. Plaats de batterijklep terug en vergrendel deze door de klep rechtsom te draaien zodat de pijl op de batterijklep in een rechte lijn staat met de stip op het apparaat.

TRIMMEROPZETSTUK PLAATSEN

- Draai het geplaatste trimmeropzetstuk linksom en haal deze van de motoras.
- Bevestig het benodigde trimmeropzetstuk op het apparaat zodat de pennen in de sleuven van het apparaat gaan en de motoras (B) in de opname (A) in het trimmeropzetstuk gaat. Draai het trimmeropzetstuk rechtsom om te vergrendelen.

GEBRUIK

- Schakel het apparaat aan en uit met de aan/uit-knop (3).
- Kam wenkbrauwen, bakkebaarden of baard met de inbegrepen kam (7).

Wenkbrauwen trimmen

- Trim wenkbrauwen vanaf boven door het mesje (8) van het trimmeropzetstuk langzaam en voorzichtig naar beneden te bewegen.
- Trim wenkbrauwen vanaf beneden door het ooglid met een vinger gesloten te houden en het mesje langzaam en voorzichtig naar boven te bewegen.
- Trim wenkbrauwen niet te dichtbij.

Neus- en oorharen trimmen

- Plaats het omhulde mesje op het trimmeropzetstuk (2) net aan de binnenkant van het neusgat of het oor. Beweeg het mesje zodat de haren worden getrimd.

Baard en bakkebaarden trimmen

- Plaats het mesje richting de bakkebaard of baard om scherpe randen te creëren.

REINIGEN

- Schud het apparaat zodat getrimde haren uit het trimmermesje vallen.
- Borstel het trimmermesje met de inbegrepen reinigingsborstel (9).

NL

- Verwijder het trimmermesje en blaas erop om stof en haarresten te verwijderen.
- Verwijder de batterij als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

INFORMATIE OVER VERWIJDEREN EN RECYCLEN VAN DIT PRODUCT

Dit product is voorzien van dit symbool:



Dit betekent dat dit product niet met het gewone huishoudafval mag worden weggegooid, omdat elektrisch en elektronisch afval afzonderlijk moet worden afgevoerd.

Volgens de WEEE-richtlijn moet elke lidstaat zorgdragen voor het op de juiste manier inzamelen, ophalen, verwerken en recycleren van elektrisch en elektronisch afval. Privéhuishoudens in de EU kunnen apparatuur gratis naar speciale recyclingpunten brengen.

In sommige lidstaten kunt u, in bepaalde gevallen, de gebruikte apparatuur terugbrengen naar de leverancier waar u de apparatuur hebt gekocht, als u nieuwe apparatuur koopt. Neem contact op met uw leverancier, distributeur of gemeente voor meer informatie over wat u moet doen met elektrisch en elektronisch afval.

GARANTIEVOORWAARDEN

De garantie vervalt:

- als bovenstaande punten niet zijn opgevolgd

NL

- als er met het apparaat is geknoeid
- als het apparaat verkeerd is gebruikt, ruw is behandeld of enige vorm van schade heeft ondervonden
- als het apparaat defect is vanwege storingen in de elektriciteitstoevoer.

Als gevolg van de voortdurende ontwikkeling van het ontwerp en de functies van onze producten behouden wij ons het recht voor om zonder voorafgaande mededeling wijzigingen aan te brengen in het product.

VEELGESTELDE VRAGEN

Kijk op onze website www.commaxxgroup.com als u vragen hebt over het gebruik van het apparaat en het antwoord niet kunt vinden in deze gebruiksaanwijzing.

U kunt op onze website ook contactgegevens vinden voor als u contact met ons wilt opnemen over technische vragen, reparaties, accessoires of reserveonderdelen.

GEPRODUCEERD IN CHINA VOOR

Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37,
NL-6466 NG Kerkrade
Netherlands
www.commaxx.nl

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor eventuele drukfouten.

INTRODUCTION

Pour profiter au mieux des possibilités de votre nouvelle tondeuse pour le visage, veuillez lire attentivement les présentes instructions avant de l'utiliser pour la première fois. Portez une attention particulière aux consignes de sécurité. Nous vous recommandons également de conserver ces instructions pour toute consultation ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou avec peu d'expérience et de connaissances s'ils sont surveillés, ont reçu des instructions relatives à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent

FR

les dangers auxquels ils s'exposent. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien normal ne doivent pas être confiés à des enfants sans surveillance.

- Surveillez l'appareil constamment pendant que vous l'utilisez. Surveillez les enfants à proximité de l'appareil pendant son utilisation. L'appareil n'est pas un jouet.
- Une utilisation incorrecte peut occasionner des blessures corporelles ou détériorer l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement aux fins prévues. Le fabricant n'est pas responsable des

FR

blessures ou dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou manipulation (voir également les Conditions de garantie).

- Destiné exclusivement à une utilisation privée. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur ou à des fins commerciales.
- N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté l'appareil pour le faire réparer tant qu'il est sous garantie.
- Toutes réparations ou modifications non autorisées invalideront la garantie.

FR

SÉCURITÉ SPÉCIFIQUE CONSIGNES

- Cet appareil ne peut être utilisé que comme tondeuse pour le nez, les oreilles et les sourcils, ainsi que pour les barbes et les favoris.
- Pour des raisons d'hygiène, l'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes différentes.
- Le moteur et la lame de l'appareil ne peuvent pas être exposés à l'eau ni à l'humidité.

PRINCIPAUX COMPOSANTS

1. Capuchon de protection
2. Accessoire de tondeuse pour le nez et les oreilles
3. Bouton Marche/Arrêt
4. Poignée antidérapante
5. Couvercle du compartiment à pile
6. Accessoire de tondeuse pour les barbes
7. Peigne
8. Accessoire de tondeuse pour les sourcils
9. Brosse de nettoyage

INSERTION DE LA BATTERIE

- Tournez le couvercle du compartiment à pile (5) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le.
- Insérez 1 pile AA de 1,5 V. Veillez à bien orienter la pile comme indiqué sur le bord du compartiment à pile. Replacez le couvercle du compartiment à pile et verrouillez-le en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre de façon à aligner la flèche sur le couvercle et le point sur l'appareil.

INSTALLATION DE L'ACCESSOIRE DE LA TONDEUSE

- Tournez l'accessoire de la tondeuse dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le de l'axe du moteur.
- Fixez l'accessoire de la tondeuse souhaité sur l'appareil de façon à ce que les broches entrent dans

FR

les encoches de l'appareil et que l'axe du moteur (B) soit emboîté dans la prise (A) de l'accessoire. Tournez l'accessoire dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.

UTILISATION

- Allumez et éteignez l'appareil avec le bouton Marche/ Arrêt (3).
- Peignez les sourcils, les favoris ou la barbe à l'aide du peigne (7) fourni.

Tondre vos sourcils

- Tondez les sourcils en partant du haut et en déplaçant lentement et délicatement la lame de l'accessoire (8) vers le bas.
- Tondez les sourcils en partant du bas en maintenant la paupière fermée avec un doigt et en déplaçant lentement et délicatement la lame vers le haut.
- Ne tondez pas les sourcils de trop près.

Tondre les poils du nez et des oreilles

- Placez la lame protégée sur l'accessoire (2) juste dans la narine ou dans le conduit auditif. Déplacez la lame de façon à couper tous les poils.

Tondre les barbes et les favoris

- Positionnez la lame vers le favori ou la barbe pour créer des bords bien nets.

NETTOYAGE

- Secouez l'appareil de façon à faire tomber les poils coupés de la lame de la tondeuse.
- Brossez la lame en utilisant la brosse de nettoyage (9) fournie.
- Retirez la lame de la tondeuse et soufflez dessus pour éliminer la poussière et les résidus de poils.
- Retirez la pile si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée.

INFORMATIONS SUR LA MISE AU REBUT ET LE RECYCLAGE DE CE PRODUIT

Veuillez noter que ce produit porte le symbole suivant :



Cela signifie que ce produit ne doit pas être éliminé dans les ordures ménagères, puisque les déchets électriques et électroniques doivent être éliminés séparément.

Selon la directive WEEE, chaque État membre doit assurer la collecte, la récupération, le traitement et le recyclage des déchets électriques et électroniques. Dans l'Union européenne, les ménages privés peuvent gratuitement déposer leur équipement usagé dans des centres de revalorisation (déchèteries).

FR

Dans certains États membres, vous pouvez dans certains cas retourner l'équipement usagé au vendeur auprès duquel vous l'aviez acheté, à condition de racheter un nouvel équipement. Contactez votre revendeur, le distributeur ou les autorités municipales pour plus d'informations sur la façon d'éliminer les déchets électriques et électroniques.

CONDITIONS DE LA GARANTIE

La garantie est caduque :

- si les consignes ci-dessus n'ont pas été respectées
- si l'appareil a été modifié
- si l'appareil a été utilisé de manière inappropriée ou brutale, ou s'il a subi tout autre type de dommage
- si l'appareil est défectueux suite à une panne de l'alimentation électrique.

En raison du développement continu des fonctions et du design de nos produits, nous nous réservons le droit de procéder à des modifications du produit sans notification préalable.

QUESTIONS FRÉQUENTES

Si vous avez des questions au sujet de l'utilisation de l'appareil et ne trouvez pas la réponse dans cette notice d'emploi, veuillez consulter notre site Internet sous www.commaxxgroup.com.

FR

Vous pouvez également obtenir les coordonnées de contact sur notre site, si vous souhaitez nous contacter pour des questions techniques, des réparations, des accessoires ou des pièces détachées.

FABRIQUÉ EN CHINE POUR

Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37,
NL-6466 NG Kerkrade
Netherlands
www.commaxx.nl

Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreur d'impression.

ES

INTRODUCCIÓN

Para sacar el máximo provecho a su nuevo cortapelos facial, lea detenidamente estas instrucciones antes de usarlo por primera vez. Preste especial atención a las medidas de seguridad. También recomendamos que guarde las instrucciones para consultarlas en el futuro.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Este aparato solamente debe ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con reducción de las capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento si tienen supervisión o han recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entienden los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el

ES

aparato. La limpieza y el mantenimiento no tienen que ser llevados a cabo por niños sin supervisión.

- Mantenga supervisión constante mientras se use el aparato. Mantenga vigilados a los niños en las proximidades del aparato cuando se esté utilizando. Esto no es un juguete.
- El uso inadecuado de este electrodoméstico puede causar lesiones personales o daños en el electrodoméstico.
- Únicamente debe utilizarse para los fines para los que ha sido diseñado. El fabricante declina cualquier responsabilidad

ES

por lesiones y daños como consecuencia de un uso o manejo inadecuado (véanse también los términos de garantía).

- Solo para uso doméstico.
No indicado para uso comercial ni al aire libre.
- No intente nunca reparar el aparato por su cuenta. Póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el aparato si las reparaciones están cubiertas por la garantía.
- Las reparaciones o modificaciones no autorizadas invalidarán la garantía.

ES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECIALES

- Este aparato solo puede utilizarse para recortar el vello de la nariz, las orejas y las cejas, así como para la barba y las patillas.
- Por motivos de higiene, el aparato no debería ser utilizado por más de una persona.
- Ni la unidad del motor del aparato ni la cuchilla deben exponerse al agua ni la humedad.

ES

COMPONENTES PRINCIPALES

1. Cubierta protectora
2. Accesorio de corte para el vello de la nariz y las orejas
3. Botón On/Off
4. Asa antideslizante
5. Tapa del compartimiento de la pila
6. Accesorio de corte para barbas
7. Peine
8. Accesorio de corte para cejas
9. Cepillo de limpieza

CÓMO COLOCAR LA PILA

- Gire la tapa del compartimiento de la pila (5) en el sentido contrario de las agujas del reloj, y retírela.
- Introduzca 1 pila de 1,5 V AA. Asegúrese de colocar la pila como se indica en el borde del compartimiento de la pila. Vuelva a colocar la tapa del compartimiento para pilas y fíjela, girándola en el sentido de las agujas del reloj, de modo que la flecha de la tapa del compartimiento de la pila quede alineada con el punto del aparato.

COLOCACIÓN DE LA ACCESORIO DE CORTE

- Gire el accesorio de corte montado y levántelo del eje del motor.
- Coloque el accesorio de corte necesario en el aparato de modo que las clavijas mismo encajen en las

ES

ranuras del aparato, y que el eje del motor (B) entre en la toma (A) del accesorio de corte. Gire el accesorio de corte en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo.

USO

- Encienda o apague el aparato pulsando el botón on/off (3).
- Peine las cejas, las patillas o la barba con el peine (7) incluido.

Cómo recortar las cejas

- Recorte las cejas por arriba moviendo la cuchilla del accesorio recortador (8) hacia abajo suavemente y poco a poco.
- Recorta las cejas por abajo manteniendo el párpado cerrado con un dedo, y moviendo la cuchilla suavemente y poco a poco de abajo arriba.
- No se pase al recortar las cejas.

Cómo cortar el vello de la nariz y las orejas

- Coloque la cuchilla incorporada en el accesorio de corte (2) justo dentro de la fosa nasal o la oreja. Mueva la cuchilla para cortar los pelos.

Recorte de barbas y patillas

- Coloque la cuchilla hacia las patillas o la barba para crear bordes afilados.

LIMPIEZA

- Agite el aparato para que hacer caer de la cuchilla los pelos que haya cortado.
- Cepille la cuchilla del cortapelos usando el cepillo de limpieza (9) incluido.
- Retire la cuchilla del cortapelos y sople sobre rella para eliminar cualquier resto de polvo o pelo.
- Extraiga la pila si no va a usar el aparato durante un largo periodo de tiempo.

INFORMACIÓN PARA LA ELIMINACIÓN Y EL RECICLAJE DE ESTE PRODUCTO

Por favor, tenga en cuenta que este producto está marcado con este símbolo:

Esto significa que el producto no puede desecharse junto con los residuos domésticos habituales, dado que los residuos eléctricos y electrónicos deben eliminarse por separado.

Con arreglo a la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE), todos los estados miembros deben garantizar la correcta recogida, recuperación, tratamiento y reciclaje de los residuos eléctricos y electrónicos. En la Unión Europea, los hogares privados pueden depositar gratuitamente los aparatos usados en centros de reciclaje especiales.

ES

En algunos Estados miembro usted puede devolver en ciertos casos los aparatos usados al minorista al que se los compró, si usted compra equipamiento nuevo. Póngase en contacto con su establecimiento, distribuidor o las autoridades municipales para más información acerca del tratamiento de residuos eléctricos y electrónicos.

TÉRMINOS DE GARANTÍA

La garantía no es de aplicación:

- si no se siguen las instrucciones de este documento
- si se ha manipulado el aparato
- en caso de utilización negligente del aparato, golpes, caídas o cualquier otro tipo de daño
- si el aparato se avería debido a problemas en el suministro eléctrico.

Debido al continuo desarrollo de nuestros productos en términos de funcionamiento y diseño, Commaxx B.V. se reserva el derecho a realizar cambios en el producto sin previo aviso.

PREGUNTAS FRECUENTES

Visite nuestra página web www.commaxxgroup.com para cualquier consulta acerca del uso del electrodoméstico que no haya sido contestada en el presente manual de usuario.

Asimismo, para cualquier consulta técnica o relacionada con reparaciones, accesorios o piezas de recambio, consulte los datos de contacto en nuestra página web.

ES

FABRICADO EN CHINA PARA

Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37,
NL-6466 NG Kerkrade
Netherlands
www.commaxx.nl

Declinamos cualquier responsabilidad por errores de impresión.

WPROWADZENIE

Aby w pełni wykorzystać możliwości nowego trymera do zarostu, przed pierwszym użyciem dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją. Zwróć szczególną uwagę na środki ostrożności. Zalecamy również zachowanie instrukcji do wykorzystania w przyszłości.

OGÓLNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Z urządzenia wolno korzystać wyłącznie dzieciom od 8 lat i starszym oraz osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadającym doświadczenia i wiedzy, wyłącznie jeśli znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia w bezpieczny

sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenia i konserwacji dokonywanej przez użytkownika nie wolno wykonywać dzieciom bez nadzoru.

- Podczas użytkowania urządzenie powinno znajdować się pod stałym nadzorem. Podczas pracy urządzenia należy uważać na znajdujące się w pobliżu dzieci. Urządzenie nie jest zabawką.
- Niewłaściwe użycie niniejszego urządzenia może spowodować obrażenia fizyczne lub uszkodzenie samego urządzenia.

- Korzystaj z urządzenia tylko zgodnie z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia lub uszkodzenia wynikające z nieprawidłowego użytkowania lub obsługi (patrz również Warunki gwarancji).
- Wyłącznie do użytku domowego. Nieprzeznaczone do użytku komercyjnego lub na zewnątrz.
- Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W celu dokonania naprawy gwarancyjnej skontaktuj się ze sklepem, w którym urządzenie zostało zakupione.

PL

- Nieautoryzowane naprawy lub modyfikacje spowodują unieważnienie gwarancji.

SPECJALNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie jest przeznaczone do przycinania włosów w nosie i uszach, a także brwi, zarostu i бакów.
- Dla higieny, urządzenie nie powinno być używane przez więcej niż jedną osobę.
- Napęd urządzenia oraz ostrze nie mogą być narażane na wodę lub wilgoć.

GŁÓWNE CZĘŚCI

1. Pokrywa ochronna
2. Akcesorium trymera do włosów w nosie i uszach
3. Włącznik
4. Antypoślizgowa rączka
5. Pokrywa baterii
6. Akcesorium trymera do brody
7. Grzebień
8. Akcesorium trymera do brwi
9. Pędzelek do czyszczenia

WKŁADANIE BATERII

- Przekręć pokrywę baterii (5) w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara i ją zdejmij.
- Włóż 1 szt. baterii AA 1,5 V. Pamiętaj, by umieścić baterię zgodnie z opisem na krawędzi komory baterii. Z powrotem nałóż pokrywę baterii i zablokuj ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, by strzałka na pokrywie baterii była wyrównana z kropką na urządzeniu.

MOCOWANIE AKCESORIUM TRYMERA

- Przekręć zamocowane akcesorium w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdejmij je z wału silnika.
- Umocuj żądane akcesorium trymera na urządzeniu, by jego bolce pasowały do nacięć w urządzeniu. Wał silnika (B) wchodzi do gniazda (A) w akcesorium trymera. Przekręć akcesorium trymera w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, by je zablokować.

UŻYTKOWANIE

- Włączaj i wyłączaj urządzenie za pomocą włącznika (3).
- Wyszczotkuj brwi, baki lub brodę za pomocą dołączonego grzebienia (7).

Przycinanie brwi

- Przytnij brwi od góry, powoli i delikatnie przesuwając w dół ostrze akcesorium trymera (8).
- Przytnij brwi od dołu, przytrzymując palcem zamkniętą powiekę i powoli i delikatnie przesuwając ostrze w górę.
- Nie przycinaj brwi zbyt blisko.

Przycinanie włosów w nosie i uszach

- Umieść okryte ostrze na akcesorium trymera (2) nieco w środku nozdrza lub ucha. Przesuń ostrze, by odciąć wszelkie włoski.

Przycinanie brody i бакów

- Przyłóż ostrza w kierunku do бакów lub brody, tak aby powstały ostre krawędzie.

CZYSZCZENIE

- Potrząśnij urządzeniem, by wszystkie odcięte włosy wypadły z ostrza trymera.
- Wyczyść ostrze trymera za pomocą dołączonego pędzelka do czyszczenia (9).

- Wyjmij ostrze trymera i dmuchnij na nie, by usunąć wszelkie pozostałości kurzu i włosów.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyjmij z niego baterie.

INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI I RECYKLINGU TEGO PRODUKTU

Ten produkt jest oznakowany następującym symbolem:



Oznacza to, że tego produktu nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, ponieważ odpady elektryczne i elektroniczne należy utylizować osobno.

Zgodnie z dyrektywą WEEE każde państwo członkowskie jest zobowiązane do zapewnienia prawidłowej zbiórki, odzysku, przetwarzania i recyklingu odpadów elektrycznych i elektronicznych. Prywatne gospodarstwa domowe w UE mogą bezpłatnie oddawać zużyty sprzęt do specjalnych stacji recyklingu.

W niektórych państwach członkowskich można w pewnych przypadkach zwrócić używany sprzęt sprzedawcy detalicznemu, u którego został on zakupiony, jeśli kupuje się nowy sprzęt. Aby uzyskać więcej informacji na temat postępowania z odpadami elektrycznymi i elektronicznymi, skontaktuj się ze sprzedawcą, dystrybutorem lub władzami miejskimi.

PL

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja nie obowiązuje:

- jeśli nie przestrzegano powyższych instrukcji
- jeśli dokonano zmian w urządzeniu
- jeśli urządzenie było niewłaściwie obsługiwane, jeśli obchodzono się z nim w niedelikatny sposób lub jeśli doznało innego rodzaju uszkodzenia
- jeśli urządzenie zostało uszkodzone z powodu usterek w dostawie energii elektrycznej.

Ze względu na ciągły rozwój naszych produktów pod względem funkcji i wzornictwa zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie bez wcześniejszego ostrzeżenia.

CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących korzystania z urządzenia niezamieszczonych w niniejszej instrukcji należy odwiedzić witrynę www.commaxxgroup.com.

Można tam również znaleźć dane kontaktowe w razie konieczności skonsultowania kwestii technicznych, napraw, spraw związanych z akcesoriami i częściami zamiennymi.

PL

WYPRODUKOWANO W CHINACH DLA

Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37,
NL-6466 NG Kerkrade
Netherlands
www.commaxx.nl

Nie ponosimy odpowiedzialności za błędy w druku.

IT

INTRODUZIONE

Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di utilizzare per la prima volta il nuovo epilatore per peli facciali, per sfruttarlo al meglio. Prestare particolare attenzione alle precauzioni di sicurezza. Si raccomanda inoltre di conservare le presenti istruzioni come riferimento futuro.

ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive dell'esperienza e delle conoscenze necessarie, solo se sorvegliate o istruite in merito all'uso dell'apparecchio e se hanno compreso i rischi che ne derivano. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

IT

La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

- L'apparecchio deve essere costantemente supervisionato mentre è in funzione. Durante l'uso prestare attenzione alla presenza di bambini nelle vicinanze. L'apparecchio non è un giocattolo.
- L'uso improprio di questo apparecchio può causare lesioni personali o danneggiare l'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio solo per l'uso previsto. Il produttore non è responsabile di eventuali

IT

lesioni o danni derivanti da un uso o da una manipolazione non corretti (vedere anche Termini di garanzia).

- Solo per uso domestico. Non adatto ad un uso esterno o commerciale.
- Non tentare mai di riparare da soli l'apparecchio. Per la riparazione in garanzia rivolgersi al negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.
- Le riparazioni o le modifiche non autorizzate invalideranno la garanzia.

IT

ISTRUZIONI SPECIALI PER LA SICUREZZA

- Questo apparecchio può essere utilizzato solo per la rifinitura dei peli di naso, delle orecchie e delle sopracciglia, nonché per la rifinitura di barba e basette.
- Per motivi di igiene, l'apparecchio non deve essere utilizzato da persone diverse.
- Il motore e la lama dell'apparecchio non devono entrare a contatto con l'acqua o l'umidità.

IT

COMPONENTI PRINCIPALI

1. Coperchio di protezione
2. Accessorio per i peli di naso e orecchie
3. Pulsante di accensione/spegnimento
4. Impugnatura antiscivolo
5. Coperchio del vano batterie
6. Accessorio per la barba
7. Pettine
8. Accessorio per sopracciglia
9. Spazzola di pulizia

INSERIMENTO DELLA BATTERIA

- Ruotare il coperchio del vano batterie (5) in senso antiorario per rimuoverlo.
- Inserire 1 batteria AA da 1,5 V. Assicurarsi di inserire la batteria nella direzione indicata sul bordo del vano batterie. Riposizionare il coperchio del vano batterie e bloccarlo in posizione ruotandolo in senso orario, in modo che la freccia sul coperchio del vano batterie sia allineata con il punto sull'apparecchio.

MONTAGGIO DELL'ACCESSORIO DELL'EPILOTORE

- Ruotare l'accessorio dell'epilatore in senso antiorario per estrarlo dall'albero motore.
- Fissare l'accessorio che si desidera utilizzare all'apparecchio in modo, che i perni si inseriscano nelle scanalature dell'apparecchio e che l'albero

IT

motore (B) si inserisca nella presa (A) dell'accessorio dell'epilatore. Ruotare l'accessorio dell'epilatore in senso orario per bloccarlo in posizione.

UTILIZZO

- Accendere e spegnere l'apparecchio premendo il pulsante di accensione/spegnimento (3).
- Pettinare le sopracciglia, le basette o la barba utilizzando il pettine (7) fornito in dotazione.

Rifinitura delle sopracciglia

- Tagliare le sopracciglia dall'alto muovendo lentamente e delicatamente la lama dell'accessorio (8) verso il basso.
- Tagliare le sopracciglia dal basso tenendo la palpebra chiusa con un dito e muovendo lentamente e delicatamente la lama verso l'alto.
- Non tagliare le sopracciglia troppo corte.

Rifinitura dei peli di naso e orecchie

- Inserire la lama incapsulata nell'accessorio dell'epilatore (2) appena all'interno della narice o dell'orecchio. Muovere la lama in modo da tagliare i peli.

Rifinitura di barba e basette

- Posizionare la lama verso la basetta o la barba per un taglio preciso.

IT

PULIZIA

- Scuotere l'apparecchio in modo che i peli tagliati cadano dalla lama dell'epilatore.
- Pulire la lama dell'epilatore con la spazzola per la pulizia (9) fornita in dotazione.
- Rimuovere la lama dell'epilatore e soffiare per rimuovere polvere e peli residui.
- Rimuovere la batteria se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.

INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO E IL RICICLAGGIO DI QUESTO PRODOTTO

Questo prodotto è contrassegnato con il seguente simbolo:



Ciò significa che non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici, bensì separatamente insieme ai rifiuti elettrici ed elettronici.

Secondo la direttiva RAEE, ogni stato membro deve garantire la corretta procedura di raccolta, recupero, gestione e riciclaggio dei rifiuti elettrici ed elettronici. Gli utenti privati nell'UE possono portare gratuitamente gli apparecchi usati nelle apposite stazioni di riciclaggio.

In alcuni Stati membri, è possibile restituire l'attrezzatura usata al rivenditore da cui è stata acquistata. Contattare il rivenditore, il distributore o le autorità comunali per

IT

ulteriori informazioni sullo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici.

TERMINI DI GARANZIA

La garanzia non si applica:

- se non sono state seguite le istruzioni sopra riportate
- se l'apparecchio è stato manomesso
- se l'apparecchio è stato maneggiato in modo improprio, sottoposto a trattamenti bruschi, o ha subito qualsiasi altra forma di danno
- se l'apparecchio non funziona correttamente a causa di difetti nell'alimentazione elettrica.

A causa del costante sviluppo dei nostri prodotti in termini di funzionalità e design, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al prodotto senza preavviso.

DOMANDE FREQUENTI

Per domande riguardanti l'uso dell'apparecchio, o se la risposta non è presente in questa guida per l'utente, consultare il nostro sito web www.commaxgroup.com.

È possibile contattare il produttore utilizzando le informazioni riportate nel nostro sito web per eventuali domande in merito ad aspetti tecnici, riparazioni, accessori o pezzi di ricambio.

IT

PRODOTTO IN CINA PER

Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37,
NL-6466 NG Kerkrade
Paesi Bassi
www.commaxx.nl

Non ci assumiamo alcuna responsabilità in caso di
eventuali errori di stampa.